

 <p>Sistema Socio Sanitario Regione Lombardia ASST Santi Paolo e Carlo</p>	<b>ISTRUZIONI PER LA RACCOLTA DELLE URINE PER ESAME COMPLETO DELLE URINE</b> <b>常规尿液检查的尿液标本收集指南</b>	<b>AST_LAB_506 C_Ed01</b>
		Approvazione: Direttore SC Laboratorio di Patologia Clinica
		Data di Emissione: 19.01.2024

Gentile utente,

per la corretta esecuzione dell'esame richiesto e per la Sua sicurezza, si consiglia di attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni.

您好,

为了正确地进行该检查和确保您的安全, 请您遵守以下规则。

#### AVVERTENZE

*Iniziare la raccolta il giorno in cui si decide di consegnare le urine al Centro Prelievi.*

#### 注意

请您在决定做检查的当天将尿液标本送到采血中心。

#### CONTENITORE

Utilizzare una provetta a fondo cilindrico da 10 mL in materiale plastico con tappo a tenuta (da ritirare in sala prelievi o acquistabile in farmacia) oppure un barattolo per l'esame delle urine (acquistabile in farmacia).

#### 容器

请使用 10 毫升、塑料的、圆柱形底并带有紧固盖的容器 ( 可去采血室取或在药房购买 ) 或可以使用专门测试尿液瓶 ( 可在药房购买 ) 。

#### ISTRUZIONI PER LA RACCOLTA DEL CAMPIONE AL PROPRIO DOMICILIO

1. *Lavarsi le mani prima di iniziare le fasi della raccolta;*
2. *Lavare bene i genitali e risciacquarli con cura e sanificare nuovamente le mani;*
3. *Aprire il contenitore non toccando l'interno dello stesso o il coperchio con le mani;*
4. *Urinare eliminando il primo getto;*
5. *Raccogliere l'urina successiva direttamente nel contenitore sterile, riempiendo il contenitore fino a metà;*
6. *Chiudere immediatamente il contenitore con attenzione;*
7. *Si consiglia la conservazione del contenitore in frigorifero, fino alla consegna al Centro Prelievi.*

#### 如在家收集尿液标本:

1. 收集标本之前请清洗好双手;
2. 清洗好生殖器, 再次清洗双手;
3. 打开容器时不许触摸容器内部或盖子;
4. 先排出小许尿液但不要收集, 然后将剩余的尿液排入到容器中;
5. 装满容器的一半;
6. 立即小心地盖紧容器盖;

我们建议将容器存放在冰箱中, 直至送到采血中心。

#### ISTRUZIONI PER LA RACCOLTA DEL CAMPIONE AL CENTRO PRELIEVI

*Se si pensa di raccogliere l'urina al Centro Prelievi, provvedere all'igiene intima lavandosi a casa. In seguito, al momento della raccolta, prima di urinare, lavare molto bene le mani.*

#### 如在采血中心收集尿液标本:

如果您想去采血中心收集尿液标本, 请在家中清洗好生殖器并且在收集尿液标本之前清洗好双手。